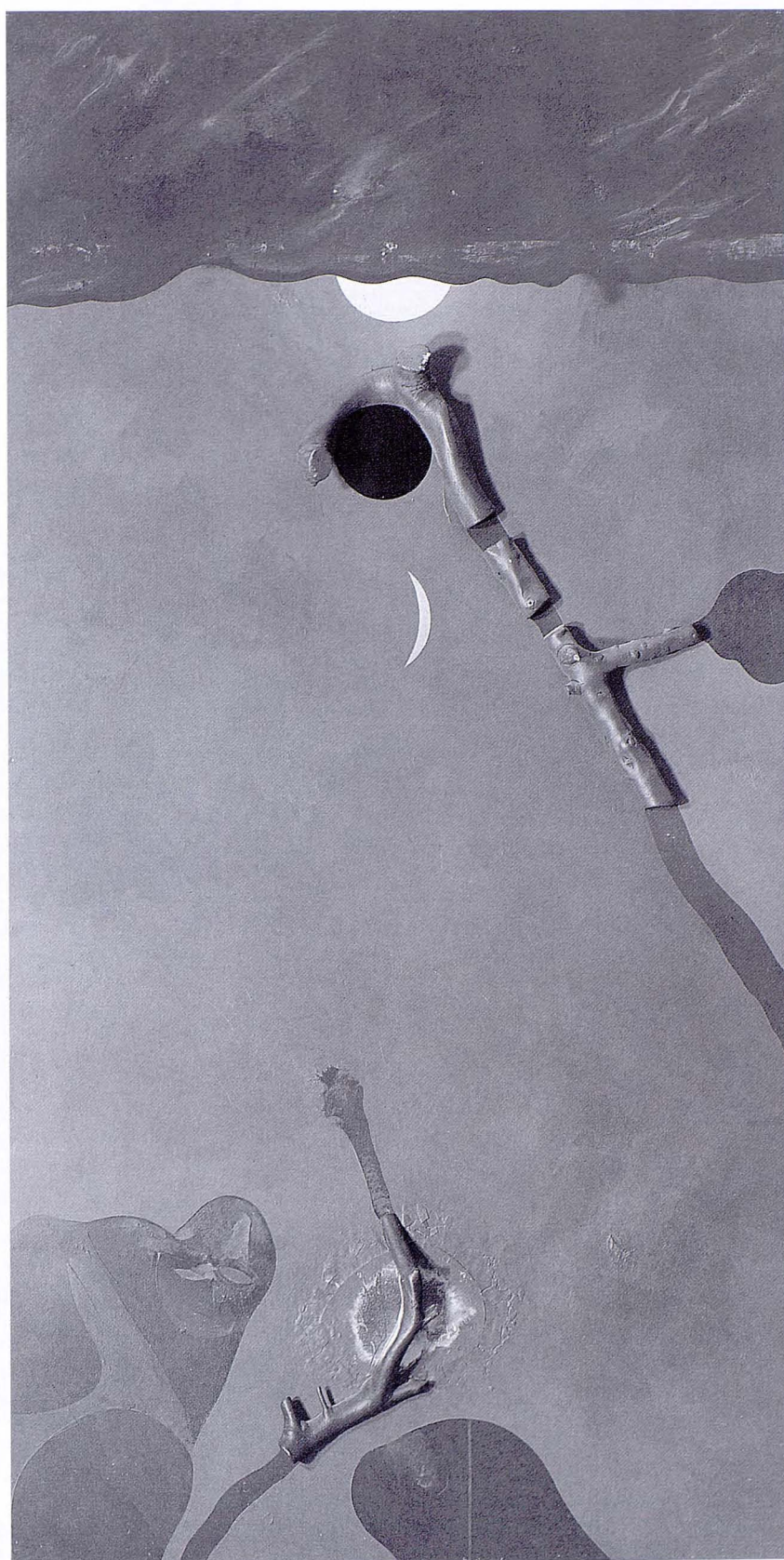




© GASULL

JOSEP GUINOVART. *L'ECLIPSE*, 1982. GALERIE JOAN PRATS

ÉDITORIAL

L'extraordinaire activité internationale de Jordi Pujol, président de Catalogne depuis 1980, date à laquelle il fut élu pour la première fois à la tête du Gouvernement catalan, a contribué de manière décisive à la connaissance de la réalité politique et culturelle de la Catalogne dans le monde entier. Les voyages du président ont pour objectif la promotion des relations économiques, l'établissement d'accords de coopération et la participation aux grands débats internationaux. La Constitution espagnole de 1978 réserve au Gouvernement central les compétences principales en matière de politique internationale. Jordi Pujol a toujours respecté cette règle et a maintenu la coordination nécessaire avec le Ministère espagnol des Affaires étrangères et les ambassades d'Espagne des pays visités. Dans un État multinational comme l'État espagnol, l'activité internationale doit être destinée à refléter le plus fidèlement possible la diversité des peuples, des cultures et des langues. La présence extérieure de Jordi Pujol est la meilleure expression de la reconnaissance effective de la pluralité.

La société catalane a une longue tradition de relations internationales. Les grands mouvements idéologiques et esthétiques européens des XIX^e et XX^e siècles sont entrés normalement sur les territoires de culture catalane et nombreux sont les Catalans ayant participé à des initiatives internationales. L'économie catalane a une indéniable dimension européenne et depuis peu mondiale. C'est pourquoi les relations internationales sont monnaie courante dans la vie des personnes, des associations, des entreprises et des institutions catalanes. Le Gouvernement catalan, dans les domaines de sa compétence, a de nombreuses relations internationales. Une des démonstrations les plus patentes de ces relations est l'activité exemplaire de la Commission internationale du Département de la Culture du Gouvernement catalan, qui organise chaque année un colloque dans lequel interviennent une cinquantaine des plus prestigieux intellectuels et artistes du monde entier.

Les communes, les industries, les commerces, les universités et les entités culturelles sont également très actifs. Il y a quelques semaines, a eu lieu à Barcelone la présentation de la Fédération catalane des organisations internationalement reconnues (FOCIR) qui regroupe les organisations catalanes non gouvernementales membres de plein droit des organisations internationales de leur secteur. Elles peuvent être culturelles, sportives, de loisirs, et professionnelles. La nouvelle Fédération souhaite faire connaître la projection internationale des pays de culture catalane, une culture produite par la société civile.

Notre monde est de plus en plus interdépendant. Les relations internationales doivent avoir pour objectif la promotion de la coordination de tous les peuples et de toutes les cultures afin de pouvoir résoudre les problèmes mondiaux : l'accroissement démographique, la pauvreté et la dépendance, les menaces écologiques et la persistance des guerres. D'autre part, les relations internationales doivent permettre de valoriser de manière positive la diversité culturelle et nationale. Les cultures, les langues, les peuples, sans exclusions, sont des trésors qui doivent s'ouvrir les uns aux autres dans une perspective d'harmonie. L'intercommunication culturelle, vue d'une manière pacifique, est une grande expérience de joie et d'humanisme.

FÈLIX MARTÍ DIRECTEUR